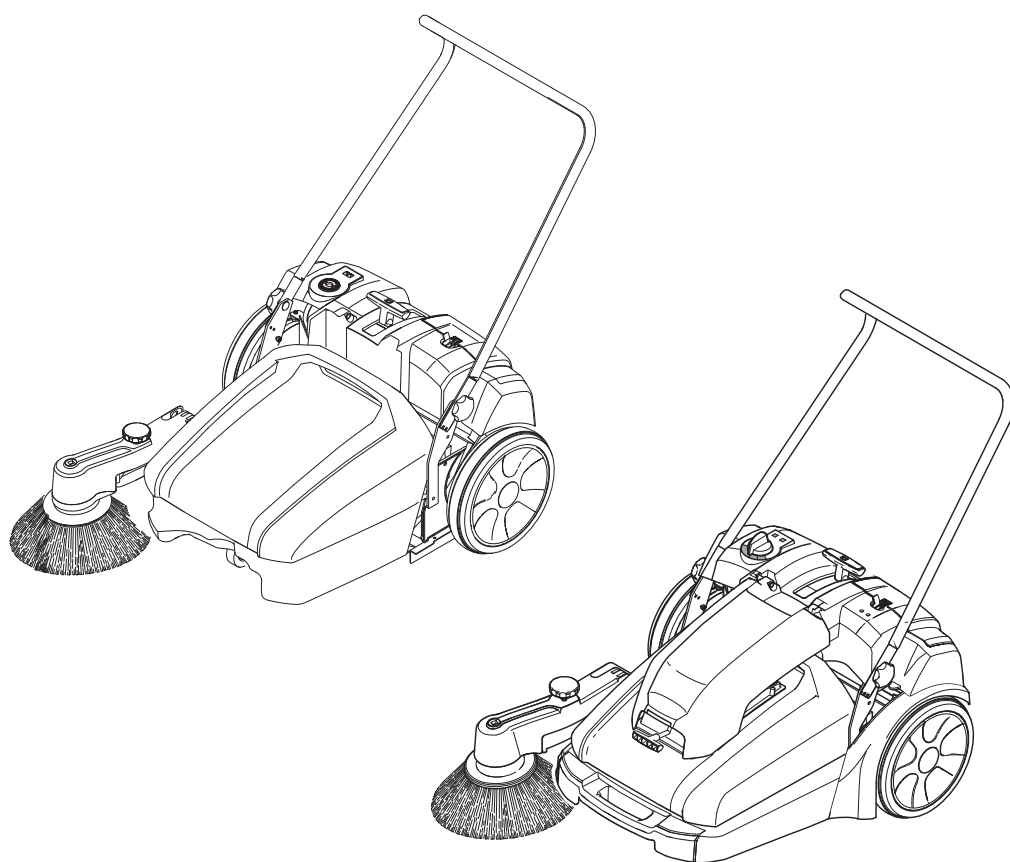


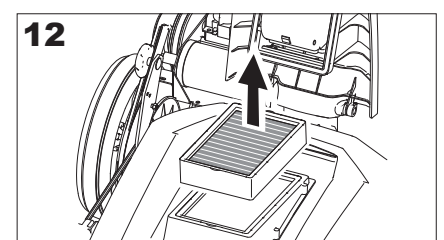
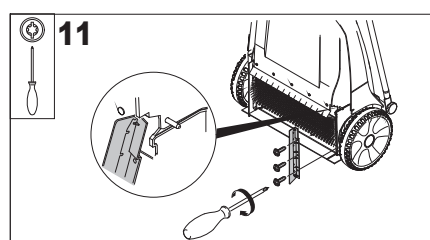
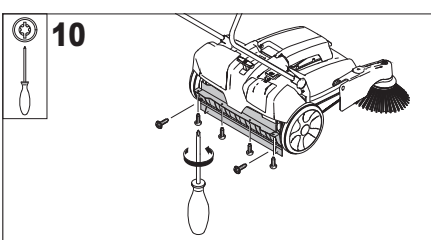
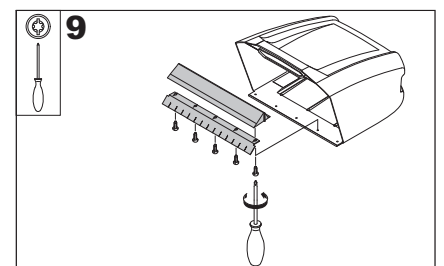
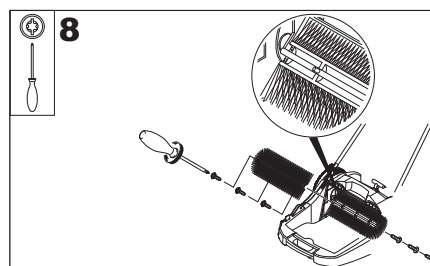
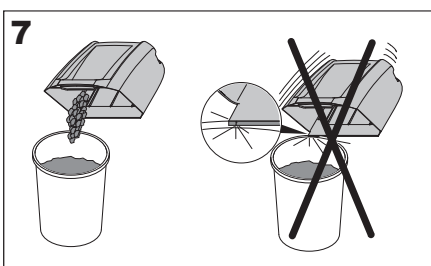
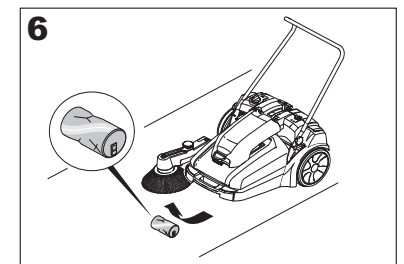
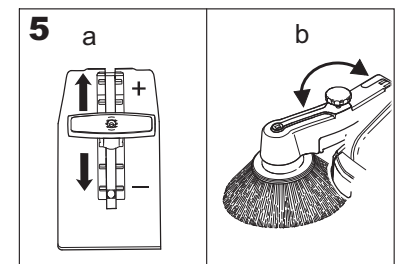
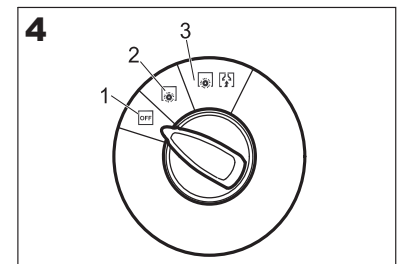
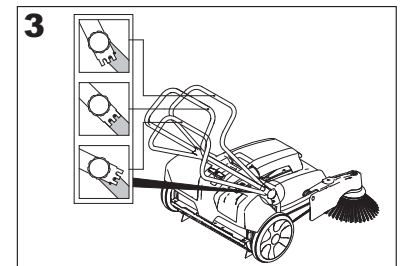
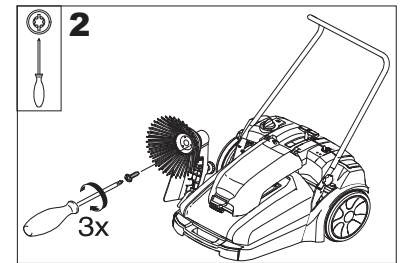
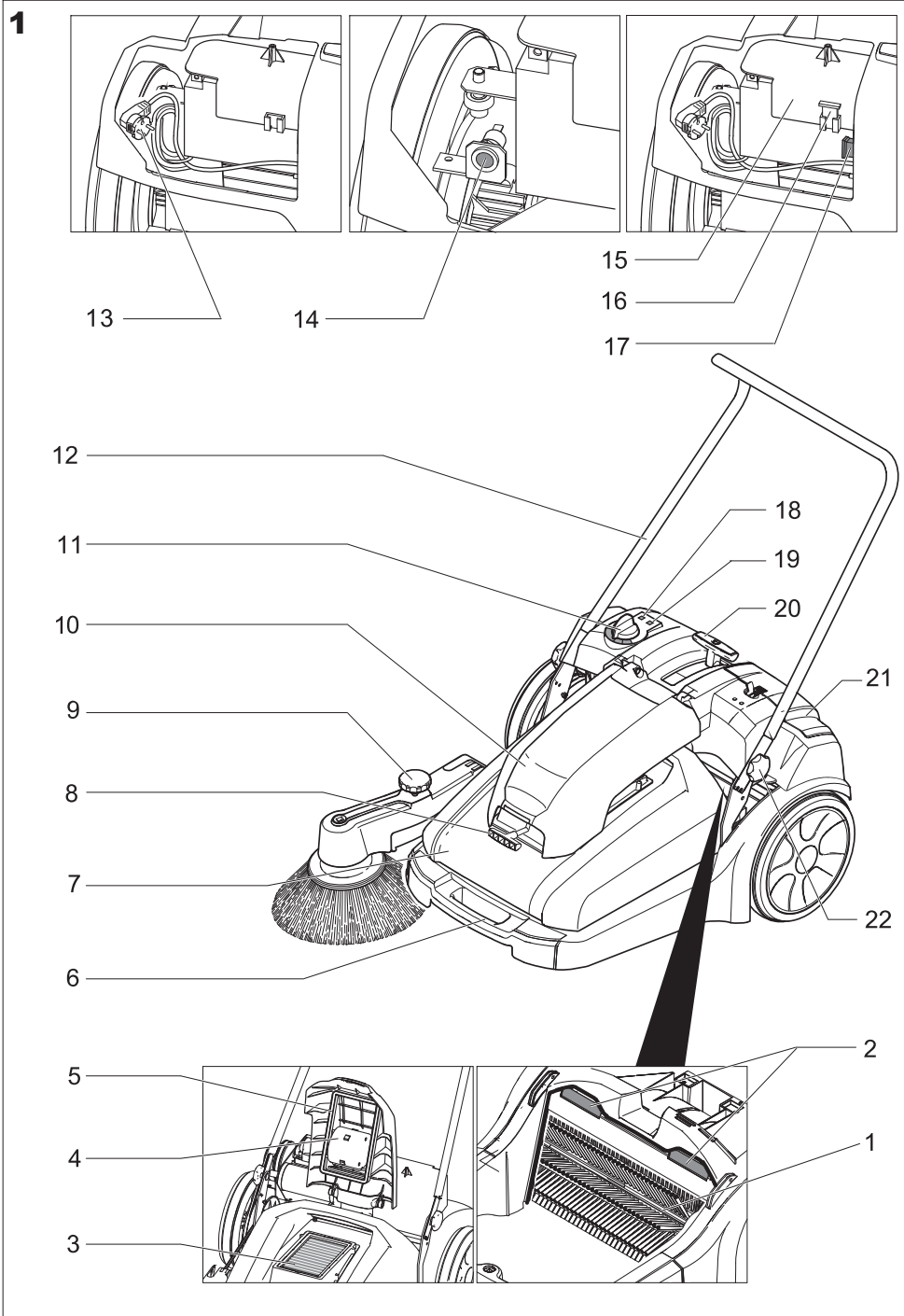
KM 70/30 C Bp
KM 70/30 C Bp Pack
KM 70/30 C Bp Adv.
KM 70/30 C Bp Pack Adv.





Deutsch	3
English	8
Français	13
Italiano	18
Nederlands	23
Español	28
Português	33
Dansk	38
Norsk	43
Svenska	48
Suomi	53
Ελληνικά	58
Türkçe	64
Русский	69
Magyar	75
Čeština	80
Slovenščina	85
Polski	90
Românește	95
Slovenčina	100
Hrvatski	105
Srpski	110
Български	115
Eesti	121
Latviešu	126
Lietuviškai	131
Українська	136

Register and win!
www.kärcher.com





  Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners. Please read the safety instructions before start-up!

Contents


General notes	EN	..	1
Proper use	EN	..	1
Safety instructions	EN	..	1
Operating and Functional Elements	EN	..	2
Before Startup.	EN	..	2
Start up	EN	..	3
Operation	EN	..	3
Shutdown	EN	..	3
Transport.	EN	..	3
Storage	EN	..	3
Maintenance and care	EN	..	3
Special accessories	EN	..	4
Faults	EN	..	4
Technical specifications	EN	..	5
EC Declaration of Conformity	EN	..	5


General notes

Your sales outlet should be informed about any transit damage noted when unpacking the product.

- Warning and information plates on the machine provide important directions for safe operation.
- In addition to the information contained in the operating instructions, all statutory safety and accident prevention regulations must be observed.

Environmental protection

 The packaging material can be recycled. Please do not place the packaging into the ordinary refuse for disposal, but arrange for the proper recycling.

 Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Batteries and accumulators contain substances that must not enter the environment. Please dispose of your old appliances, batteries and accumulators using appropriate collection systems.

Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH

Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase.

Accessories and Spare Parts

Danger

To avoid risks, all repairs and replacement of spare parts may only be carried out by authorized customer service personnel.

- Only use accessories and spare parts which have been approved by the manufacturer. The exclusive use of original accessories and original spare parts ensures that the appliance can be operated safely and troublefree.
- At the end of the operating instructions you will find a selected list of spare parts that are often required.
- For additional information about spare parts, please go to the Service section at www.kaercher.com.

Symbols in the operating instructions

Danger

Warns about immediate danger which can lead to severe injuries or death.

Warning

Warns about possible danger which could lead to severe injuries or death.

Caution

Points out a possibly dangerous situation which can lead to light injuries or property damage.

Proper use

Use this sweeper only as directed in these operating instructions.

- This sweeper has been designed to sweep dirt and debris from indoor as well as outdoor surfaces.
- Any use extending beyond this is not considered as proper use. The manufacturer is not liable for any losses resulting from this; the user alone bears the risk for this.
- The machine is only suitable for use on the types of surfaces specified in the operating instructions.

Foreseeable misuse

- Never vacuum up explosive liquids, combustible gases or undiluted acids and solvents. This includes petrol, paint thinner or heating oil which can generate explosive fumes or mixtures upon contact with the suction air. Acetone, undiluted acids and solvents must also be avoided as they can harm the materials on the machine.
- Never sweep/vacuum up reactive metal dusts (e.g. aluminium, magnesium, zinc), as they form explosive gases when they come in contact with highly alkaline or acidic detergents.
- Do not sweep/vacuum up any burning or glowing objects.
- The appliance is not suitable for sweeping off liquids.
- The machine may not be used or stored in hazardous areas. It is not allowed to

use the appliance in hazardous locations.

- Pushing or transporting objects by means of this appliance is prohibited.

Suitable surfaces

- Asphalt
- Industrial floor
- Screed
- Concrete
- Paving stones

Safety instructions

- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lacking experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or are instructed by these persons on the use of the device. Children should be supervised, to ensure that they do not play with the device.
- The operator must use the appliance properly. The person must consider the local conditions and must pay attention to third parties, in particular children, when working with the appliance.
- The machine with working equipment must be checked to ensure that it is in proper working order and is operating safely prior to use. Otherwise, the appliance must not be used.
- The machine may not be modified.
- The following applies in general: Keep highly-flammable substances away from the appliance (danger of explosion/fire).

Danger

Risk of injury. Before performing any tasks at the machine, first turn the programme selection switch to "OFF" and clamp the cable at the minus pole of the battery.

Warning

Risk of being squeezed or hurt at the belts, side-brushes, containers, pushing handle.

Caution

Wear proper safety gloves while removing glass, metal or other sharp-edged materials from the dirt container.

Battery-operated machines

Note

Warranty claims will be entertained only if you use batteries and chargers recommended by Kärcher.

- Always follow the instructions of the battery manufacturer and the charger manufacturer. Please follow the statutory requirements for handling and disposing batteries.
- Never leave the batteries in a discharged state; recharge them as soon as possible.
- Always keep the batteries clean and dry to avoid creep currents. Protect the bat-

teries and avoid contact with impurities such as metal dust.

- Do not place tools or similar items on the battery. Risk of short-circuit and explosion.
- Do not work with open flames, generate sparks or smoke in the vicinity of a battery or a battery charging room. Danger of explosion.
- Used batteries are to be disposed according to the EC guideline 91/ 157 EWG in an environment-friendly manner.

Operating and Functional Elements

Figure 1, see cover page

- 1 Roller brush
 - 2 Foam filter
 - 3 Flat fold filter **
 - 4 Blower dust suction **
 - 5 Washer dust suction **
 - 6 Carrying handle
 - 7 Waste container
 - 8 Handle filter shake-off **
 - 9 Pressing handle for contact pressure to the side brushes
 - 10 Dust suction **
 - 11 Programme switch
 - 12 Push handle
 - 13 Mains cable with plug *
 - 14 Charging box ***
 - 15 Battery cover
 - 16 Reserve fuse
 - 17 Fuse
 - 18 Fault display: Battery
 - 19 Battery display
 - 20 Lever for contact pressure to sweeping roller
 - 21 Mains cable storage/ battery compartment
 - 22 Star grip pushing handle fastening
- * only in the Bp Pack model
 ** only in the Adv. model
 *** not in the Bp Pack model

Before Startup

Unpacking

- Open the carton on the side and take out the appliance.
- Your sales outlet should be informed about any transit damage noted when unpacking the product.

Assembly











Figure 2, see cover page

- Fasten the side brushes with the 3 screws enclosed in the packet.

Batteries

Safety notes regarding the batteries

Please observe the following warning notes when handling batteries:

	Observe the directions on the battery, in the instructions for use and in the vehicle operating instructions
	Wear eye protection
	Keep children away from acid and batteries
	Danger of explosion
	Fire, sparks, naked flames and smoking must be strictly avoided
	Danger of chemical burns
	First aid
	Warning note
	Disposal
	Do not throw the battery into the regular waste

Please observe the following warning notes when handling batteries:

⚠ Danger

Risk of explosion! Do not put tools or similar on the battery, i.e. on the terminal poles and cell connectors.

Risk of injury! Ensure that wounds never come into contact with lead. Always clean your hands after having worked with batteries.

Installing and connecting the battery

- Remove the lid of the battery compartment.
- Turn out the screw and remove the battery cover.
- Insert battery in battery mount.

⚠ Warning

Pay attention to correct poles.

Attach the connection cable provided with the pack.

- Connect pole terminal (red cable) to positive pole (+).
- Connect pole terminal to negative pole (-).
- Replace the battery cover and fasten using screw.
- Replace the lid of the battery compartment and lock it.

Note

Before removing the battery, make sure that the negative pole lead is disconnected.

Check that the battery pole and pole terminals are adequately protected with pole grease.

⚠ Warning

Charge the battery before commissioning the machine.

Charging battery

⚠ Danger

Risk of electric shock. Observe supply network and fuse protection - see "Charger". Only use the charger in dry rooms with sufficient ventilation!

Note

The charging time for an empty battery is approx. 12 hours.

⚠ Danger

Risk of injury! Comply with safety regulations on the handling of batteries. Observe the directions provided by the manufacturer of the charger.

(1) Charging process for Bp Pack model

⚠ Danger

Risk of injury! The charger should be used only if the mains cable is in an undamaged state. Get the manufacturer, the customer service agent or a qualified person to immediately replace a damaged mains cable.

Note


Normally, the machine is equipped with a maintenance-free battery.


- Insert the plug of the charger into the socket.

Note

The charger has electronic controls and automatically switches off the charging process. All functions of the machine are automatically interrupted during the charging process.

The battery display shows the progress of the charging process when the plug is inserted:

	Battery is being charged	glows yellow
	Battery is charged	glows green

	Charger is defective	glows red
	Battery poled or is not connected	slowly blinks red
	Battery defective	blinks red fast

(2) Charging process for Bp model

- Insert the charging cable of the charger in the charger box of the sweeper
- Plug in mains connector and switch on charger.

After charging

Bp Pack model:

- Remove the mains cable and put it away:
 - Insert the mains plug in the appliance hood.
- or

- Open the battery compartment, stow the cable with the plug next to the battery, replace the lid of the battery compartment and lock it in.

Bp model:

- ➔ Switch off the charger and remove the plug from the socket.
- ➔ Hang out the charging cable out of the machine.
- ➔ Close the cover of the battery compartment.

Maximum battery dimensions

Length	Width	Height
175 mm	166 mm	125 mm

Removing the batteries

- ➔ Remove the lid of the battery compartment.
- ➔ Turn out the screw and remove the battery cover.
- ➔ Clamp off the minus pole of the battery.
- ➔ Disconnect pole terminal to positive pole (-).
- ➔ Remove the battery.
- ➔ Dispose of the used battery according to the local provisions.

Start up

Adjust the pushing handle

Figure 3, see cover page

- ➔ Loosen both the star grips.
- ➔ Pull the pushing handle backward and tilt it to the desired position.
- ➔ Press the pushing handle forward and lock it in.
- ➔ Tighten the star handles.

Operation

Programme selection

Figure 4, see cover page

- OFF - Appliance is switched off.
- Sweep.
- Sweep suction (only Adv. model).

Sweeping mode

Caution

Do not sweep up packing strips, wire or similar objects as this may damage the sweeping mechanism.

The drive belts of the side brushes can slip down. Tilt up the side brushes only when the appliance is switched off.

Note

To achieve an optimum cleaning result, the driving speed should be adjusted to take specific situations into account.

Note

During operation, the waste container should be emptied at regular intervals.

Note

Also lower side brush when cleaning along edges.

- ➔ Tilt the side brushed upward or downward depending on the task.

Note

The dust blown up by the side brushes is not sucked in. Place the side brushes at the edge only while sweeping.

- ➔ Set the programme switch to sweep or sweep suction.

	KM 70/30 C Bp KM 70/30 C Bp Pack	KM 70/30 C Bp Adv. KM 70/30 C Bp Pack Adv.
Dry floor	Sweep	Sweep suction
Wet floor	Sweep	Sweep

- ➔ Move the appliance over the surface to be swept.

Adjust the brush contact pressure

Figure 5, see cover page

- ➔ Lift, adjust and lower the lever for the contact pressure of the sweeping roller.
 - + Increase contact pressure.
 - Reduce contact pressure.
- ➔ Adjust the pressure by turning the turning handle for the contact pressure of the side brushes.
 - + Increase contact pressure.
 - Reduce contact pressure.

Note

A very high contact pressure means increased power consumption and hence lesser usage time.


Collect dirt

Figure 6, see cover page

- ➔ Slightly press the pushing handle downward so that the appliance lifts up slightly towards the front.
- ➔ Move the appliance with the raised upper part over the dirt.
- ➔ Now lower the appliance again.

Battery display

The battery display shows the charging status of the battery during operations:

	full	glows green
	30% capacity remaining	glows yellow
	10% capacity remaining	blinks red
	Protection against total discharge; the appliance is switched off	glows red

Emptying waste container

⚠ Warning

Risk of injury on account of rotating roller brush.
Before removing the waste container please turn the programme selection to "OFF" and wait until the roller brush comes to a halt.

Note

Dust progress. As far as possible, shake off the filter and empty the waste container in open places.

- ➔ Turn the program selection switch to "OFF".
- ➔ Only Adv. model: Pull the handle of the filter shake-off many times and releases it.
- ➔ Only Adv. model: Tilt the dust suction upward.
- ➔ Pull the waste container upward at the handle and remove it from the appliance.

Figure 7, see cover page

- ➔ Dispose off the waste according to local regulations.

Shutdown

If the sweeper is going to be out of service for a longer time period, observe the following points:

- ➔ Park the sweeper on an even surface.
- ➔ Lock the sweeper to ensure that it does not roll off.
- ➔ Clean the inside and outside of the sweeper.
- ➔ Park the machine in a safe and dry place.
- ➔ Disconnect battery.
- ➔ Charge battery and recharge it approx. every 2 months.

Transport

Caution

Risk of injury and damage! Observe the weight of the appliance when you transport it.

- ➔ Turn the program selection switch to "OFF".
- ➔ Lift the appliance at the carrying handles when you want to transport it.
- ➔ Secure the wheels of the machine with wheel chocks.
- ➔ Secure the machine with tensioning straps or cables.
- ➔ When transporting in vehicles, secure the appliance according to the guidelines from slipping and tipping over.

Storage

Caution

Risk of injury and damage! Note the weight of the appliance in case of storage. This appliance must only be stored in interior rooms.

Maintenance and care

⚠ Danger

Risk of injury. Before performing any tasks at the machine, first turn the programme selection switch to "OFF" and clamp the cable at the minus pole of the battery.

Do not clean the appliance with a water hose or high-pressure water jet (danger of short circuits or other damage).

Note

Do not use aggressive and abrasive cleaning agents.

Cleaning the inside of the machine

⚠ Warning

Risk of injury! Wear dust mask and protective goggles.

- Blow through machine with compressed air.
- Clean the machine with a damp cloth which has been soaked in mild detergent.

External cleaning of the appliance

- Clean the machine with a damp cloth which has been soaked in mild detergent.

Maintenance intervals

Daily maintenance:

- Check the sweeping roller and the side brush for wear and wrapped belts.
- Check function of all operator control elements.

Weekly maintenance:

- Clean both the foam filters under flowing water.
- Only Adv. model: Check flat-fold filter.
- Check moving parts for freedom of movement.
- Check the sealing strips in the sweeping area for wear.

Half-yearly maintenance:

- Check tension, wear and tear and functioning of the drive belts.

Maintenance following wear:

- Replace sealing strips.
- Replace roller brush.
- Replace side brush.

For description, see section on Maintenance work.

Maintenance Works

Note

Where maintenance is carried out by the customer, all service and maintenance work must be undertaken by a qualified specialist. If required, a specialised Archer dealer may be contacted at any time.

- Park the sweeper on an even surface.
- Turn the program selection switch to "OFF".

Replacing side brush

- Loosen 3 fastening screws.
- Replace side brushes and tighten the screws.

Replacing roller brush

It is necessary to replace them if the sweep results are visibly poorer due to wear and tear of the brushes and it is not possible to readjust them using "Lever contact pressure of sweep roller".

- Remove the waste container.

Figure 8, see cover page

- Pull the lever for contact pressure of sweep roller fully backwards.
- Loosen 3 screws each on both the sides of the sweep roller.
- Separate the roller halves and remove them.
- Place new roller halves on the sweep roller shaft. Ensure that the pins are sitting correctly.
- Fix in the screws and tighten them.

Replace the sealing strips

- Loosen the screws as shown in the respective diagram.
- Remove the sealing strip and replace it with a new sealing strip.
- Fix in the screws and tighten them.

Front sealing strip (at the waste container)

Figure 9, see cover page

Rear sealing strip
Figure 10, see cover page

Side sealing strips
Figure 11, see cover page

Replace flat fold filter (only Adv. model).

- Pull the handle of the filter shake-off many times and releases it.
- Tilt the dust suction upward.

Figure 12, see cover page

- Lift out the flat-fold filter and insert a new flat-fold filter.

Cleaning the flat-fold filter

- Remove both the foam filters.
- Clean the foam filters under flowing water and let them dry.
- Push in the foam filters into the casing. Ensure that the foam filters are gap-free on all sides.

Special accessories

Roller-brush, soft Order no. 6.903-995.0
For fine dust on all surfaces, exterior and interior areas (wetness-resistant)

Roller-brush, hard Order no. 6.903-999.0
To remove sticky contamination in exterior areas

Roller brush, antistatic Order no. 6.907-023.0
For statically chargeable surfaces such as carpet or artificial turf

Faults

⚠ Danger

Risk of injury. Before performing any tasks at the machine, first turn the programme selection switch to "OFF" and clamp the cable at the minus pole of the battery.

Fault	Remedy
Appliance cannot be started	Check fuse; replace it, if required * Check battery; charge it, if needed
Machine is not sweeping properly	Check roller brush and side brushes for wear, replace if necessary. Check the pad for wear, replace if required.
Dust gathers in the machine	Empty waste container Check dust filter - clean or replace it (only Adv. model) Check the pad for wear, replace if required.
Poor cleaning performance at edges	Replace side brush Check the pad for wear, replace if required.
Inadequate sweep performance (only Adv. model).	Check filter case seal Check washers of the dust suction
Roller brush does not turn.	Remove belts or cords from roller brush.

Technical specifications

		KM 70/30 C Bp KM 70/30 C Bp Pack	KM 70/30 C Bp Adv. KM 70/30 C Bp Pack Adv.
Length x width x height	mm	1200x770x925	1200x770x925
Roller brush diameter	mm	240	240
Side brush diameter	mm	320	320
Surface area, max.	m ² /h	2800	2800
Working width without/ with side brushes	mm	470/710	470/710
Volume of waste container	l	30 (40)	30 (40)
Power consumption of brush drive	W	150	150
Power consumption of dust suction	W	–	45
Battery (only Pack model)			
Voltage	V	12	12
Capacity	Ah	22, 26 *	22, 26 *
Charging time for fully discharged battery	h	12	12
Operating time after frequent charging	h	ca. 3,5	ca. 2,5
Type of protection	IP	X3	X3
Charger (only Pack model)			
Mains voltage	V~	230	230
Dust suction			
Filter surface area, fine dust filter	m ²	–	0,6
Category of use – filter for non-hazardous dust	--	–	U
Nominal vacuum, suction system	kPa	–	0,7
Nominal volume flow, suction system	l/s	–	43
Working conditions			
Temperature	°C	0 bis +45	0 bis +45
Air humidity, non-condensing	%	40 - 90	40 - 90
Permissible overall weight	kg	56	58
Transport weight	kg	46	48
Values determined as per EN 60335-2-72			
Vibration total value on arms	m/s ²	<2,5	<2,5
Uncertainty K	m/s ²	0,2	0,2
Sound pressure level L _{pA}	dB(A)	59	59
Uncertainty K _{pA}	dB(A)	2	2
Sound power level L _{WA} + Uncertainty K _{WA}	dB(A)	75	75
* depending on battery type			

EC Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

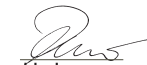
Product: Sweeper
Type: 1.517-xxx
Relevant EU Directives
 2006/42/EC (+2009/127/EC)
 2004/108/EC
 2000/14/EC


Applied harmonized standards
 EN 55012: 2007 + A1: 2009
 EN 61000-6-2: 2005
 EN 60335-1
 EN 60335-2-29
 EN 60335-2-72
 EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
 EN 61000-3-3: 2008
 EN 62233: 2008
Applied conformity evaluation method
 2000/14/EC: Appendix V

Sound power level dB(A)

Measured: 73
 Guaranteed: 75

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.


 H. Jenner
 CEO

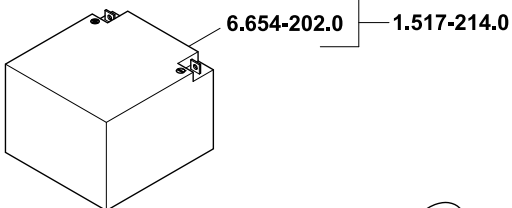
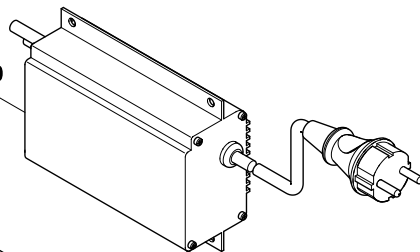

 S. Reiser
 Head of Approval

Authorised Documentation Representative
 S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG
 Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
 71364 Winnenden (Germany)
 Phone: +49 7195 14-0
 Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2012/04/01

1.517-214.0 6.654-203.0



6.654-202.0 1.517-214.0

6.373-867.0

5.731-625.0

5.731-625.0

6.348-483.0

6.321-177.0

7.303-194.0

5.032-641.0

2x 7.303-107.0

5.394-802.0
rechts/ right/ droit

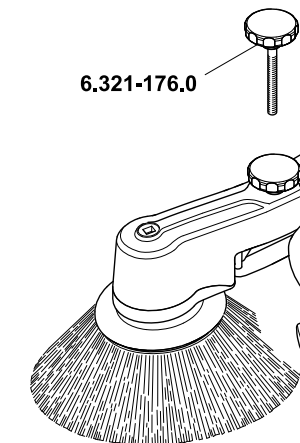
7.303-107.0

7.303-194.0

6x 7.303-086.0

6.321-176.0

6.321-177.0



5.115-628.0

2.889-086.0

7.343-003.0

7.303-222.0

7.312-005.0

6.435-111.0

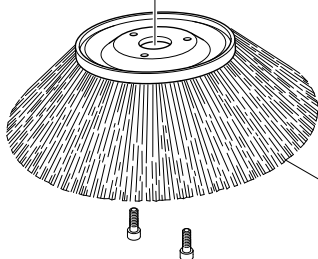
7.311-511.0

6.903-801.0

5.394-803.0
links/ left/ gauche

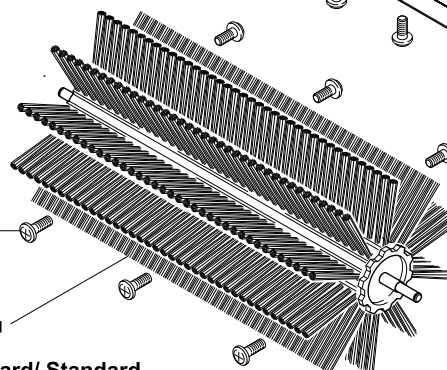
7.303-107.0

7.303-107.0



6.966-005.0

7.303-112.0



7.303-210.0

7.303-210.0

6.903-995.0 weich/ soft/ mou
6.903-999.0 hart/ hard/ dur
6.906-041.0 Standard/ Standard/ Standard
6.907-023.0 Antistatisch/ Antistatic/ Antistatique

